



Collège Notre-Dame de Nazareth
Assimilé aux Collèges et Lycées de France
Beyrouth – LIBAN, B.P. 165108
Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971
e-mail : nazareth@ndn.edu.lb
site web : www.ndn.edu.lb



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة
مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية
بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها
بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨
هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠-١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١
بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb
موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage de la GS au CP

Arabe :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Français / Maths :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb

ÉTABLISSEMENT
PARTENAIRE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠٠ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage du CP au CE1

Français :

- Collection Chouette CP - Édition Hatier 2022 – (Lecture – Vocabulaire- Orthographe – Grammaire)
- **Lecture obligatoire :**
 1. Super copains ! – Randonnée en famille – Édition Flammarion
 2. Détective au CP – Le mystère des desserts – Édition Nathan

Remarque : Une évaluation portant sur les livres de lecture proposés aura lieu au début de l'année prochaine.

Arabe/Géographie :

في كتاب القراءة الجزء الثالث

- الصيف: ص ١١٢ + أسئلة حول النص ص ١١٤ - ١١٥
- قراءة ص ١١٨ / نسخ ص ١١٨ (النسخ)
- إملاء: أقبل الصيف، أصبحت السماء صافيةً والشمس ساطعةً. جلسنا على الرمال وبيننا قصرًا من الرمل.
- ألون ص ١١٩ التمارين التطبيقية ص ١٢٠ - ١٢١ - ١٢٢ - ١٢٣
- رودي يسافر إلى إيطاليا: ص ١٢٤ + أسئلة حول النص ص ١٢٦
- قراءة ص ١٣٠
- نسخ + إملاء المقطع الأول ص ١٣٠
- ألون ص ١٣١ + تمارين تطبيقية ص ١٣٢ - ١٣٣ - ١٣٤ - ١٣٥
- رودي يزور طبيب الأسنان: ص ٥٢
- قراءة ص ٥٧ + أسئلة حول النص ص ٥٨ - ٥٩
- تمارين تطبيقية: ٦٨ - ٦٩ - ٧٠ - ٧١
- في مزرعة رياح: ص ٨٤ + أسئلة حول النص ص ٨٦ - ٦٩
- قراءة + إملاء ص ٩٣ قراءة النص ص ٩٤
- تمارين تطبيقية: ص ٩٧ - ٩٨ - ٩٩
- عيد الموسيقى: ص ١٠٢ + أسئلة حول النص ص ١٠٤
- قراءة ص ١٠٧ (والكراما) + نسخ
- إملاء الجملة الأولى والثانية
- تمارين تطبيقية: ص ١٠٨ - ١٠٩ - ١١٠ - ١١١

في كتاب الجغرافيا

- اليوم: ص ٦٨ + التمارين ص ٧١
- تتابع الأيام: ص ٧٣ - ٧٤ - ٧٥
- الطقس يتغير: ص ٨٠ + التمارين ص ٨٣
- الطقس: ص ٨٤ + التمارين ص ٨٧

Anglais :

Jasper's Pot of Gold – H.Q Mitchell - Marileini Malkogianni – mm publications

(Disponible à la librairie Orientale)



Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb



aefe

Agence de l'Enseignement Français à l'Étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage du CE1 au CE2

Français :

- Pour Comprendre Français CE1 – Hachette éducation.
- **Lecture obligatoire :**
 1. Je suis en CE1 – Un hamster à l'école – Édition Flammarion
 2. Stop au harcèlement – Édition Nathan

Remarque : Une évaluation portant sur les livres de lecture proposés aura lieu au début de l'année prochaine.

Arabe :

Veillez sélectionner **deux livres de lecture** parmi les quatre qui sont mentionnés :

Titre	Edition
ما فائدة الأصدقاء؟	دار المجاني
ما فائدة الشمس؟	دار المجاني
ما فائدة العائلة؟	دار المجاني
ما فائدة المطر؟	دار المجاني

Anglais :

Aladdin – Retold by H.Q Mitchell - Marileini Malkogianni - mm publications

(Disponible à la librairie Orientale)



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb



aefe

Agence de l'Enseignement Français à l'Étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage du CE2 au CM1

Français :

- Collection chouette CE2 - Édition Hatier 2022 – (Lecture – Vocabulaire- Orthographe – Grammaire)
- **Lecture obligatoire :**
 1. La Maison du Canard bleu – 3^e histoire dans L'arbre qui chante et autres histoires - Édition LDP Jeunesse → (Les élèves ont déjà lu les deux premiers contes.)
 2. Les Bâtisseurs de l'Espoir à Beyrouth, Édition Renaissance

Remarque : Une évaluation portant sur les livres de lecture proposés aura lieu au début de l'année prochaine.

Arabe :

Veillez sélectionner **deux livres de lecture** parmi les quatre qui sont mentionnés :

Titre	Auteur	Edition
الحلم - سلسلة شادي الصغير	إميلي نصر الله	هاشيت أنطوان
حكايات - سلسلة شادي الصغير الشتاء	إميلي نصر الله	
الصيد - سلسلة شادي الصغير	إميلي نصر الله	
غابة الموسيقى	الياس زغيب	

Anglais :

The Emperor's Nightingale – Hans Christian Andersen - Retold by H.Q Mitchell - Marileini Malkogianni - mm publications

(Disponible à la librairie Orientale)



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb

ÉTABLISSEMENT
PARTENAIRE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage du CM1 au CM2

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Arabe :

- قراءة نص " اسم على مسمى " من الكتاب الجزء ١ ص ٣٦ و ٣٧
الإجابة عن الأسئلة:
في المضمون وأبعاده: ص ٤٤ رقم ١ (أ - ب - ج - د)
ص ٤٥ رقم ٣
* في المفردات والتراكيب:
ص ٤٧ رقم ٣ و ٤
- قراءة نص " الطعام " من الكتاب - الجزء ٤ - ص ٤٠
الإجابة عن الأسئلة:
في المضمون وأبعاده: ص ٤٨ رقم ١ (أ - ب - د - ه)
في المفردات والتراكيب: ص ٥٠ رقم ١ و ٢
في شكل النص وبنائه: ص ٥٢ رقم ١ - أ -

Anglais :

The Wishing Fish – H.Q Mitchell - Marileini Malkogianni - mm publications

(Disponible à la librairie Orientale)



Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage du CM2 à la 6^{ème}

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Arabe :

• قراءة نصّ "البرميل المعلم" ص ٥٨-٥٩-٦٠ من الكتاب (الجزء الأول)
الأسئلة:

في شكل النص وبنائه ص ٦٢ رقم ١ - ٢

في المضمون وأبعاده ص ٦٤ رقم ١ (أ - ب)

في المفردات والتراكيب ص ٦٥ رقم ٢ - ص ٦٦ رقم ٣

ص ٦٧ رقم ١

• قراءة نصّ "ذات صباح" ص ٥٦ - ٥٧ من الكتاب (الجزء الثاني)

الأسئلة:

في المفردات والتراكيب ص ٥٨ رقم ١ - ص ٥٩ رقم ٢-٣

في المضمون وأبعاده ص ٦٣ رقم ١ (أ - ب - ه) ص ٦٤ رقم

Anglais :

The Odyssey – Homer- Retold by H.Q Mitchell - Marileini Malkogianni - mm publications

(Disponible à la librairie Orientale)



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالتسوية للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع الكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage de la 6^{ème} à la 5^{ème}

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Arabe :

- قراءة نصّ "رفاق في القطار" من الكتاب الجزء ٢
ص ٥٤-٥٥ .
الإجابة عن الأسئلة:
_ في المضمون وأبعاده:
ص ٥٩ رقم ١ (أ-ب-ج-د-و)
_ في المفردات والتراكيب:
ص ٦٠ رقم ١ .
ص ٦٢ رقم ٢-٣ .

- قراءة نصّ "في حضن الطبيعة" من الكتاب الجزء ١
ص ٥٢-٥٣ .
الإجابة عن الأسئلة:
_ في المضمون وأبعاده:
ص ٥٧ رقم ١ (أ-ب-ج-د) .
ص ٥٨ رقم ٢ .
_ في المفردات والتراكيب:
ص ٥٨ رقم ١ .
ص ٥٩ رقم ٣ (أ-ب) .

Anglais :

Around the World in 80 days – Jules Verne - Retold by H.Q Mitchell - Marileini Malkogianni - mm publications

(Disponible à la librairie Orientale)



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠-١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage de la 5^{ème} à la 4^{ème}

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Arabe :

• مطالعة كتاب " روت لي الأيام " – نصر الله إملي - دار الابداع

ملاحظة: يطرح موضوع (اختبار) حول كتاب المطالعة في بداية السنة الدراسية للصف الأساسي الثامن.

Anglais :

Veillez sélectionner un des livres de lecture suivants :

- Journey to the center of the earth - [Jules Verne](#), Oxford World's Classics (Unabridged)
- *The fossil find*, Foxton Books (ELT simplified)



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN. B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb

ÉTABLISSEMENT
PARTENAIRE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage de la 4^{ème} à la 3^{ème}

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Arabe :

- مطالعة كتاب " ابن البستاني" – ندره مطران – دار مكتبة سماحة
- مطالعة القصص الأتية من كتاب "أكابر":
 ١. كسّتر الحصى
 ٢. أم و ليست بلأم
 ٣. صادق
 ٤. موعدان
 ٥. على الله
 ٦. هدية
 ٧. ذنب الحمار

ملاحظة: يطرح موضوع (اختبار) حول كتاب المطالعة "أكابر" في بداية السّنة الدراسية للصف الأساسى التاسع.

Anglais :

Veillez sélectionner un des livres de lecture suivants :

- *The One memory of Flora Banks* (ELT), [Emily Barr](#) - Penguin Readers (simplified)
- *The Hound of the baskervilles*, [Arthur Conan Doyle](#) (unabridged - age group 8 to 12)



9-7-2024

Bonnes Vacances !



Collège Notre-Dame de Nazareth

Assimilé aux Collèges et Lycées de France

Beyrouth – LIBAN, B.P. 165108

Tel. 01/327150-1 Fax : 01/200 971

e-mail : nazareth@ndn.edu.lb

site web : www.ndn.edu.lb



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

مدرسة سيدة الناصرة

مطابقة للمدارس والثانويات الفرنسية

بالنسبة للمناهج المعتمدة فيها

بيروت - لبنان - ص.ب ١٦٥١٠٨

هاتف : ٠١/٣٢٧١٥٠١ - فاكس : ٠١/٢٠٠٩٧١

بريد إلكتروني : nazareth@ndn.edu.lb

موقع إلكتروني : www.ndn.edu.lb

Travail et lecture d'été 2024

Passage de la 3^{ème} à la 2^{nde}

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Arabe :

● مطالعة كتاب " الأجنحة المتكسرة " - جبران خليل جبران - مؤسسة نوفل.

Anglais :

Veillez sélectionner **un des livres de lecture suivants :**

- *Wonder* (ELT Graded reader) - [R J Palacio](#), Penguin Readers
- *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time*, Mark Haddon (Full book /unabridged)

Passage de la classe de la 2^{nde} à la classe de 1^{ère}

Français :

Un PDF vous sera envoyé par courriel de la part de la secrétaire du cycle.

Passage en Tales SG:

Philosophie :

Lire le livre: Intégrales de Philo - PLATON, République (Livre VII) - Nathan



9-7-2024

Bonnes Vacances !